

AbsoLute™

UNIVERSAL RESIN CEMENT

SELF-ETCHING • SELF-ADHESIVE • DUAL-CURE

DANSK

BRUGSANVISNING. KUN TIL PROFESSIONEL BRUG

AbsoLute™

universalplastmateriale

Selvætsende • Selvklæbende • Dobbelt hærdende

GENEREL INFORMATION

AbsoLute™ er et selvætsende, selvklæbende, dobbelt hærdende universalplastmateriale. Det anvendes til cementering af indirekte rekonstruktioner fremstillet af porcelæn, kompositmateriale og metal samt til cementering af rodstifter. Anvendelse af AbsoLute nødvendiggor ikke brug af ekstra klæbemiddel eller blødgøringsmiddel. AbsoLute indeholder metakrylat med dobbeltfunktion, syremetakrylat og uorganiske fyldstoffer. Fyldstofprocentandelen er på 70 % v/v. AbsoLute kan anvendes sammen med et hvilket som helst kommercielt tilgængeligt silan (bindemiddel).

AbsoLute fås i følgende farver: Universal (U), uklar (O) og gennemsigtig (T).

Sprøjten med dobbeltcylinder og blandingstud blander automatisk materialet og forhindrer fejl og bobler. AbsoLute leveres med spidsnåle til let tilgængelige kaviteter og rekonstruktioner samt stumpnåle og fintskårne IntraOrale spidser, der muliggør adgang til svært tilgængelige områder og rodstiftslokker.

INDIKATIONER

- Permanent cementering af indlæg, onlay, kroner og broer (ikke Maryland-broer) fremstillet af porcelæn, kompositmateriale og/eller metal.
- Permanent cementering af metal-, porcelæns- og glasfiberforstærkede rodstifter.

KONTRAINDIKATIONER

AbsoLute indeholder Bis-GMA, alifatisk, aromatisk og syrebaseret metakrylat samt benzo-yperoxid, aminer og BHT. Må ikke anvendes af brugere eller på patienter, som er allergiske over for et eller flere af produktets indholdsstoffer. Må ikke anvendes på patienter med kendte overfølsomhedssygdomme.

BESKYTTELSE AF PULPA DENTIS

Områder i nærheden af pulpa dentis skal dækkes med et fasthærdende calciumhydroxid-materiale for at undgå pulpairritation.

ANVENDELSEMETODE

1. Midlertidig fjernelse og klargøring af kavitet: Fjern den foreløbige rekonstruktion og overskydende, midlertidigt plastmateriale ved hjælp af passende metoder. Rens kaviteten eller klargør den med et eugenol-frit pudsemiddel eller pimpstensmiddel. Enhver anvendelse af stoffer såsom tætningsmidler, desensibiliseringsmidler, EDTA-opløsninger, f.eks. efter rensning af kaviteten eller klargøring, anbefales ikke, da rester af sådanne midler kan have en negativ indvirkning på AbsoLutes polymerisationsreaktion.

2. KLAGØRING

Kontrollér den permanente rekonstruktions pasform og kontaktpunkter. Hvis der er blevet anvendt silikone til verifikation, skal alle silikonerester fjernes grundigt. Kontrol af bidfunktionen på rekonstruktioner af glas-porcelæn må kun udføres efter permanent cementering for at mindske risikoen for brud. Fjern alle rester fra tandoverfladen og rekonstruktionen efter kontrol af pasform og kontaktpunkter. Klargør rekonstruktionen i henhold til producentens anvisninger, og tør den grundigt. Tør tandoverfladen, fortrinsvis med enten en vatrulle eller trykluft, så dentinum efterlades lettere fugtigt.

3. VIRKE- OG HÆRDETIDER

Virketid: 90 sek. (23 °C) IntraOral virketid efter indsættelse: 30-60 sek.

Hærdetid: 4 min. (37 °C) Disse tider kan variere afhængigt af temperatur, luftfugtighed, opbevaringsforhold og produktalder.

4. For anlæggelse og placering af rekonstruktionen: For første ibrugtagning skal sprøjten altid tømmes: Fjern sprøjtehætten, og ekstruder materialet, indtil materialet er udtømt ligeligt fra begge kamre. Fastgør blandingstuden. Rillerne på sprøjten og blandingstuden skal flugte præcist. Drej blandingstuden 90° med uret for at låse tuden på plads. Kassér de første 2 mm af det ekstruderede materiale for at garantere en ensartet blanding af begge midler. Påfør materialet umiddelbart derefter og direkte på de klargjorte kontaktoverflader. Placér rekonstruktionen forsigtigt i den klargjorte kavitet, og lad plastmaterialet flyde ned af alle kanter, så der efterlades en lille mængde overskydende plastmateriale. Sæt sprøjtehætten på igen, eller lad den fastgjorte blandingstud fungere som en hætte.

5. Fjernelse af overskydende plastmateriale: Fjern først overskydende plastmateriale fra svært tilgængelige områder. Rens kontaktpunkter og approximale områder med tandtråd. Overskydende plastmateriale kan fjernes med et Benda® Micro-instrument eller lignende (scaler), enten i geleringsfasen (ca. 60-90 sek. efter indsættelse) eller efter kort polymerisation (2-3 sek.). En stor mængde overskydende plastmateriale er lettere at fjerne. Rekonstruktionen skal holdes på plads i hele polymerisationsfasen. Som et alternativ kan groft overskydende plastmateriale fjernes med et Benda® Brush-instrument, en vatrulle eller lignende umiddelbart efter indsættelse. Efterlad en lille mængde overskydende plastmateriale, og dæk det til med glyceringel (lufttæt) eller behandl det med et lyszærdningsinstrument.

6. Hærdning: Polymerisationstiden justeres ved hjælp af ekstra lyszærdning. Behandl gennemsigtige rekonstruktioner med et lyszærdningsinstrument i 20-30 sek. på hver side. Det anbefales at behandle cementeringsmellerummet i uklare rekonstruktioner med et lyszærdningsinstrument i 10 sek. på hver side. Automatisk polymerisation af AbsoLute indtræder 4 min. efter indsættelse.

7. Finish: Fjern overskydende plastmateriale med et finerdiamantbor eller en bøjelig polerskive. Rens approximale områder med polerstrips.

CEMENTERING AF RODSTIFTER:

- Klargør rodkanalen til behandling. Klargør rodstiften i henhold til producentens anvisninger.
- Desinficér rodkanalen, og skyl efter med rigeligt vand. Undgå brug af brintoverilte.
- Fjern hæften fra sprøjten med dobbeltcylinder. Fastgør en ny blandingstud, og justér dens placering. Fastgør den IntraOrale spids på blandingstuden.
- Tør rodkanalen og dentinum med paper points, så dentinum efterlades lettere fugtigt.
- Påfør AbsoLute direkte i rodkanalen: Start påføring apikalt, hvilket tillader nedsænkning af den IntraOrale spids i plastmaterialet og forhindrer dannelse af luftbobler. Undlad brug af en rodfyldningsspiral! Rodstiften kan også fugtes med AbsoLute. Indsæt rodstiften i en drejende bevægelse for at efterlade en lille mængde overskydende plastmateriale. Fjern overskydende plastmateriale, og behandl AbsoLute med et lyszærdningsinstrument i retning af rodstiften for at forankre den.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

I tilfælde af øjenkontakt skal der straks skylles med vand, hvorefter der bør søges læge. Undlad brug af fenolopløsninger (f.eks. opløsninger, der indeholder eugenol), da sådanne opløsninger kan have en negativ indvirkning på AbsoLutes polymerisationsreaktion. Anvend kun eugenol-fri plastmateriale til midlertidig indcementering. Anvend konventionelle indcementeringssystemer til Maryland-broer i kombination med totalætsende eller selvætsende bindemidler. Uhærdet metakrylat-plastmateriale kan forårsage kontaktdermatitis og beskadige pulpa dentis. Undgå hud-, øjen- og bløddelskontakt. Vask grundigt med vand efter kontakt. I tilfælde af hud- eller øjenkontakt skal der straks skylles med vand. I tilfælde af øjenkontakt bør der søges læge. Må ikke indtages. De garanterede produktegenskaber kan udelukkende opnås ved brug af originale blandingstude, som er godkendt af Centrix.

OPBEVARING

Opbevares køligt ved temperaturer mellem 2 °C og 8 °C. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Opvarm AbsoLute til stuetemperatur før ibrugtagning.

Opaque	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210007	AbsoLute Mixing Tips, Tapered	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
Translucent	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210008	AbsoLute Mixing Tips, Blunt	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
Universal	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210009	AbsoLute IntraOral Tips		(Snaps onto 210008 Blunt tips), 50 pk.
Assorted Kit	1 each Opaque, Translucent, Universal syringes (5 g), 10 Tapered tips, 10 Blunt tips, 10 IntraOral tips				

INSTRUCTIONS FOR USE & SAFETY DATA SHEET (SDS) | CENTRIXDENTAL.COM

SVENSKA

BRUKSANVISNING. ENDAST FÖR YRKESMÄSSIG ANVÄNDNING

AbsoLute™

universellt plastcement

Självetsande • Självhäftande • Dubbelhårdande

ALLMÄN INFORMATION

AbsoLute™ är ett universellt, självetsande, självhäftande, dubbelhårdande plastcement. Det används för cementering av indirekta tandfyllningar tillverkade av keramik, komposit och metall samt för cementering av stift. Användning av ett annat bindemedel eller konditioneringsmedel krävs inte vid användning av AbsoLute. AbsoLute innehåller bi-funktionell metakrylat, metakrylatsyra och oorganiska fyllnadsmedel. Andelen fyllnadsmedel är 70 viktprocent. AbsoLute kan användas med alla kommersiella kopplingssilaner.

ABSOLUTE FINNS TILLGÄNGLIG I FÖLJANDE NYANSER: Universell (U), ogenomskinlig (O) och genomskinlig (T).

Den dubbelpipiga sprutan med blandningsspets blandar automatiskt materialet och förhindrar fel och bubbler. AbsoLute levereras med en avsmalande kanyl för enkel åtkomst till hål och tandfyllningar samt kanyler med trubbig ände och fina intraorala spetsar för att underlätta åtkomst till svåråtkomliga områden och stifthål.

INDIKATIONER

– Slutlig cementering av inlägg, pålägg, kronor och bryggor (ej Maryland-bryggor) tillverkade av keramik, komposit och/eller metall.

– Slutlig cementering av stift tillverkade av metall och keramik samt fiberförstärkta stift

KONTRAINDIKATIONER

AbsoLute innehåller Bis-GMA, alifatisk, aromatisk metakrylat och metakrylatsyra samt bensoylperoxid, aminer og BHT. Allergier mot komponenterna kan inte uteslutas. Använd inte i patienter med känd överkänslighet.

PULPSKYDD

Områden i närheten av pulpan ska täckas med en hårdbindande calciumhydroxidberedning för att undvika irritationer i pulpan.

ANVÄNDNINGSMETOD

1. Tillfällig borttagning och hålförberedelse: Avlägsna den provisoriska fyllningen och överskott av tillfällig cement med användning av lämpliga metoder. Rengör hålet eller preparera med en eugenolfritt polerpasta eller pimpstenspasta. All användning av ämnen av typen tätningsmedel, desensibiliseringsmedel, EDTA-lösningar t.ex. Efter rengöring av hålet eller preparering rekommenderas inte eftersom rester av dessa kan ha en försämrande effekt på polymeriseringsreaktionen för AbsoLute.

2. PREPARERING

Kontrollera passning och kontaktpunkter för den slutliga fyllningen. Om silikon har använts för verifiering, måste silikonester noggrant avlägsnas efteråt. Kontroll av tillslutningen för fyllningar av glaskeramik ska endast utföras efter slutlig cementering för att minska risken för fraktur. Avlägsna alla rester från tandens yta och fyllningen efter slutförd inprovning. Preparera fyllningen enligt tillverkarens anvisningar och torka noggrant. Torka tandens yta helst med en bomullspellet eller försiktig luftpuff, så att tandbenet fortfarande är lätt fuktigt.

3. ARBETS- OCH HÄRDNINGSTIDER

Arbetstid: 90 s (23 °C), intraoralt arbete efter införande: 30–60 s

Härdningstid: 4 minuter (37 °C) Dessa tider kan variera beroende på temperatur, luftfuktighet, förvaringsförhållanden och produktens ålder.

4. FÖRE APPLICERING OCH INFÖRANDE AV FYLLNINGEN

Före första användning ska alltid sprutan rensas – avlägsna sprutans lock och tryck ut material tills materialet kommer jämnt från båda kamrarna. Fäst blandningsspetsen. Inskärningarna på sprutan och blandningsspetsen måste vara exakt inriktade. Vrid blandningsspetsen 90 ° medurs för att låsa fast spetsen på plats. För att garantera homogen blandning av båda pastorna ska de första 2 mm av det uttryckta materialet kasseras. Därefter appliceras materialet omedelbart och direkt på de preparerade kontaktytorna. Placera fyllningen försiktigt på den preparerade tanden så att cementen kan flyta från alla kanter för att lämna endast en liten mängd överskott. Sätt tillbaka sprutans lock eller lämna kvar den fastsatta blandningsspetsen som ett lock.

5. BORTTAGNING AV ÖVERSKOTT

Ta först bort material från svåråtkomliga områden. Rengör kontaktpunkter och interproximala områden med tandtråd. Överskottscement kan avlägsnas med en Benda® Micro eller lämpligt instrument (scaler) antingen under gelfasn (cirka 60–90 s efter införande) eller efter kort polymerisering (2-3 s). Större volymer överskott är enklare att avlägsna. Fyllningen måste hållas på plats under polymeriseringsfasen. Såsom ett alternativ kan grova överskott av plastcement avlägsnas med en Benda® Brush eller skumpellets eller liknande föremål omedelbart efter införande. Lämna ett litet överskott och täck det med glyceringel (luftblockering) eller hårda det med ljus.

6. HÄRDNING

Polymeriseringstiden kan kontrolleras genom ytterligare härdning med ljus. Hårda genomskinliga fyllningar med ljus under 20-30 s på vardera sidan. Ljushärdning av cementeringsmellanrummen i ogenomskinliga fyllningar under 10 s på varje sida rekommenderas. Den automatiska polymeriseringen av AbsoLute är slutförd 4 minuter efter införandet.

7. YTBEHANDLING

Avlägsna överskottsmaterial med en ytbehandlingsdiamant eller flexibel polerskiva. Behandla närliggande områden med ytbehandlings-/polerremsor.

CEMENTERA TANDSTIFT





- Förbered rotkanalen för behandling. Förbered tandstiftet enligt tillverkarens anvisningar.
- Desinficera rotkanalen och skölj med mycket vatten. Undvik användning av väteperoxid.
- Ta bort locket från den dubbelpipiga sprutan. Fäst en ny blandningsspets och vrid för att justera dess position. Fäst den introrala spetsen på blandningsspetsen.
- Torka rotkanalen och tandbenet med papperspunkter och låt tandbenet vara lätt fuktigt.
- Applicera AbsoLute direkt i i rotkanalen – börja appliceringen från apikal och låt den intraorala spetsen blir nedsänkt i plastcementen för att undvika luftbubblor under appliceringen. Använd inte en lentulo! Tandstiftet kan även fuktas med AbsoLute. För in tandstiftet med en vridande rörelse med målet att lämna ett litet överskott av cement. Ta bort överskottsmaterialet och ljushårda AbsoLute i tandstiftets riktning för att förankra det.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten och kontakta läkare. Använd inte fenolhaltiga ämnen (t.ex. ämnen som innehåller eugenol), eftersom de kan störa polymeriseringen av AbsoLute. Använd endast eugenolfria tillfälliga fyllningsmedel för tillfällig tätning. För Maryland-bryggor ska konventionella tätningssystem användas i kombination med total etsning eller självetsande bindemedel. Ej hårdad metakrylatplast kan orsaka kontaktdermatit och skada pulpan. Undvik kontakt med hud, ögon och mjukvävnad. Tvätta grundligt med vatten efter kontakt. Spola omedelbart med vatten om kontakt med hud eller ögon uppstår. Konsultera en läkare för ögon. Får ej förtäras. De garanterade produktegenskaperna kan endast uppnås vid användning av ursprungliga blandningsråd som är godkända av Centrix.

FÖRVARING

Förvara vid kylda temperaturer 2–8 °C. Får ej användas efter utgångdatum. Låt AbsoLute uppnå rumstemperatur innan användning.

					
					
ONLY	2 °C 36 °F	8 °C 46 °F			

NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING. UITSLUITEND VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK

AbsoLute™

universeel harscement

Zelftsend • Zelfklevend • Dual uithardend

ALGEMENE INFORMATIE

AbsoLute™ is universeel, zelftsend, zelfklevend en dual uithardend harscement. Het wordt gebruikt voor het cementeren van zowel indirecte restauraties van keramiek, composiet en metaal als stiften. Wanneer u AbsoLute gebruikt, hoeft u geen hechtmiddel of conditioner meer aan te brengen. AbsoLute bevat bifunctioneel methacrylaat, methacrylzuur en anorganische vulstoffen. Het percentage vulstoffen is 70% w/w. U kunt AbsoLute combineren met alle in de handel verkrijgbare silaan bindmiddelen.

AbsoLute is verkrijgbaar in de volgende tinten: Universeel (U), Ondoorzichtig (O) en Transparant (T).

Dankzij de dubbelcilindrische injectiespuit met mengtip wordt het materiaal automatisch gemengd en worden fouten en luchtbellen voorkomen. AbsoLute wordt geleverd met zowel conische canules voor goed bereikbare holtes en restauraties als stompe canules en dunne intraorale tips waarmee u moeilijk bereikbare plekken en stiftruimtes goed kunt bereiken.

INDICATIES

- definitieve cementbevestiging van inlays, onlays, kronen en bruggen (geen Maryland-bruggen) die zijn gemaakt van keramiek, composiet en/of metaal;
- definitieve cementbevestiging van metalen, keramische en vezelversterkte stiften.

CONTRA-INDICATIES

AbsoLute bevat zowel Bis-GMA en alifatisch, aromatisch methacrylaat als methacrylzuur, benzoylperoxide, aminen en BHT. Allergieën voor een van deze bestanddelen kunnen niet worden uitgesloten. Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende overgevoeligheid voor een van deze bestanddelen.

PULPABESCHERMING

Om irritatie aan de pulpa te voorkomen, moeten de gebieden dicht bij de pulpa afgedekt worden met een uithardend calciumhydroxidepreparaat.

GEBRUIKSMETHODE

1. Tijdelijke vulmaterialen verwijderen en caviteitspreparatie: verwijder de voorlopige vulling en overtollig, tijdelijk cement met behulp van de daarvoor bestemde methoden; reinig de caviteit of het preparaat met een eugenolvrige polijstpasta of puimsteenpasta; vanwege het nadelige effect van de restanten wordt geadviseerd om bijv. na het reinigen van de caviteit of het preparaat geen gebruik te maken van afdichtingsmiddelen, desensibiliserende stoffen of EDTA-oplossingen.

2. VOORBEREIDING

controleer de pasvorm en contactpunten van de definitieve restauratie; verwijder eventuele resten van siliconenmateriaal dat is gebruikt voor het controleren van de pasvorm; controleer de occlusie van glaskeramikrestauraties pas na definitieve cementbevestiging om het risico op een fractuur te beperken; verwijder eventuele restanten van het tandopervlak en de restauratie na het controleren van de pasvorm; prepareer de restauratie volgens de instructies van de fabrikant en maak de restauratie voorzichtig droog; droog het tandopervlak bij voorkeur met een katoenen wattenbolletje of een zachte luchtstroom, zodat het tandbeen licht vochtig blijft.

3. INWERK- EN DROOGTIJDEN

Inwerktijd: 90 sec (23 °C [73 °F]) Intraorale inwerktijd na inbrengen: 30-60 sec

Droogtijd: 4 min (37 °C [99 °F]) Deze tijden kunnen verschillen afhankelijk van de temperatuur, vochtigheid, opslagcondities en leeftijd van het product.

4. VOER VOORAFGAAND AAN HET INBRENGEN EN PLAATSEN VAN DE RESTAURATIE DE VOLGENDE PUNTEN UIT

Druk voor gebruik een kleine hoeveelheid materiaal uit de spuit - verwijder de spuitdop en druk het materiaal uit de spuit totdat er uit beide cilinders een gelijke hoeveelheid materiaal komt. Bevestig de mengtip. De inkepingen op de spuit en de mengtip moeten exact zijn uitgelijnd. Draai de mengtip een kwartslag naar rechts om deze te vergrendelen. Gebruik de eerste 2 mm van het materiaal uit de spuit niet om te garanderen dat er een homogeen mengsel wordt gevormd van beide pasta's. Breng het materiaal vervolgens direct en rechtstreeks aan op de geprepareerde contactopervlakken. Plaats de restauratie voorzichtig op het tandpreparaat en zorg dat er uit alle ruimtes een kleine hoeveelheid cement naar buiten komt. Plaats de spuitdop terug of laat de mengtip zitten als afdekking.

5. OVERTOLLIG MATERIAAL VERWIJDEREN

Verwijder overtollig materiaal uit moeilijk bereikbare plekken als eerste. Reinig de contactpunten interproximale ruimtes met flosdraad. Verwijder overtollig cement tijdens de gelfase (circa 60 - 90 sec na inbrengen) of kort na polymerisatie (2-3 sec) met behulp van een Benda® Micro of een ander geschikt instrument (scaler). Een relatief grote hoeveelheid overtollig cement is gemakkelijker te verwijderen. Tijdens de polymerisatiefase moet de restauratie worden gefixeerd. U kunt ook het grootste deel van het overtollige harscement direct na het aanbrengen verwijderen met behulp van een Benda® Brush, schuimpellet of vergelijkbaar hulpmiddel. Laat vervolgens een klein beetje harscement zitten en bedek dit met een glycerinegel (luchtdicht) of pas lichtuitharding toe.

6. UITHARDEN

De polymerisatietijd kan worden beïnvloed door extra lichtuitharding toe te passen. Pas bij transparante restauraties aan elke kant gedurende 20-30 sec lichtuitharding toe. Voor lichtuitharding van de cementruimte van ondoorzichtige restauraties wordt 10 sec aanbevolen. De automatische polymerisatie van AbsoLute is 4 min na het aanbrengen voltooid.

7. AFWERKEN

Verwijder overtollig materiaal met een afwerkdiamant of flexibele polijstschijf. Werk approximale vlakken af met afwerk-/polijststrips.

ENDODONTISCHE STIFTEN CEMENTEREN

- Prepareer het wortelkanaal voor behandeling. Prepareer de endodontische stift volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Desinfecteer het wortelkanaal en spoel het met een ruime hoeveelheid water. Gebruik hiervoor geen waterstofperoxide.
- Verwijder de dop van de dubbelcilindrische spuit. Bevestig een nieuwe mengtip en draai deze in de juiste stand. Bevestig de intraorale tip op de mengtip.
- Droog het wortelkanaal en tandbeen met de punten van een papieren doekje en laat het tandbeen daarbij licht vochtig.
- Vul het wortelkanaal rechtstreeks met AbsoLute – begin vanaf apicaal met inbrengen, zodat de intraorale tip wordt ondergedompeld in het harscement en waardoor de vorming van luchtbellen wordt voorkomen. Gebruik geen lentulonaald! U kunt ook een kleine hoeveelheid AbsoLute op de endodontische stift aanbrengen. Plaats de endodontische stift met een draaiende beweging, zodat er een kleine hoeveelheid overtollig cement naar buiten komt. Verwijder het overtollige materiaal en hard de AbsoLute uit met behulp van licht in de richting van de endodontische stift om deze te verankeren.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Bij oogcontact onmiddellijk spoelen met water en een arts inschakelen. Gebruik geen fenolische bestanddelen (zoals bestanddelen die eugenol bevatten). Deze kunnen een verstorende werking hebben op de polymerisatie van AbsoLute. Gebruik voor tijdelijke bevestiging uitsluitend eugenolvrige cementen. Gebruik voor Maryland-bruggen uitsluitend standaard bevestigingssystemen in combinatie met totaaletsende of zelfetsende bindmiddelen. Methacrylathars dat niet is uitgehard, kan dermatitis veroorzaken en de pulpa beschadigen. Voorkom contact met de ogen, de huid en zacht weefsel. Na contact overvloedig spoelen met water. Na contact met de huid of ogen overvloedig spoelen met water. Raadpleeg een oogarts. Niet inslikken. De gearandeerde producteigenschappen kunnen alleen worden gewaarborgd wanneer de originele mengtips worden gebruikt die zijn goedgekeurd door Centrix.

OPSLAG

Bewaar dit product gekoeld bij een temperatuur van 2 °C tot 8 °C (36 °F tot 46 °F). Gebruik dit product niet wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken. Laat AbsoLute voor gebruik op kamertemperatuur komen.

AbsoLute™

UNIVERSAL RESIN CEMENT

SELF-ETCHING • SELF-ADHESIVE • DUAL-CURE

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO. PARA USO PROFISSIONAL

AbsoLute™

Cimento de resina universal

Autodecapante • Autoadesivo • Polimerização Dupla

INFORMAÇÃO GERAL

AbsoLute™ é um cimento de resina universal, autodecapante, autoadesivo e de polimerização dupla. É utilizado para cimentação de restaurações indiretas de cerâmica, material compósito e metal, bem como para cimentação de pinos. A utilização de um adesivo ou condicionador adicional não é necessária com AbsoLute. O cimento AbsoLute contém enchimentos bifuncionais de metacrilato, metacrilato de ácido e inorgânicos. A percentagem de enchimento é de 70% peso/peso. AbsoLute pode ser utilizado com qualquer silano de acoplamento disponível no mercado.

AbsoLute está disponível nas seguintes tonalidades: Universal (U), Opaco (O) e Translúcido (T).

A seringa de cilindro duplo com ponta misturadora mistura automaticamente o material, evitando erros e bolhas. AbsoLute é fornecido com uma cânula cônica para cavidades e restaurações de acesso fácil, assim como com uma cânula com ponta sem corte e pontas intraorais finas, para facilitar o acesso a áreas difíceis e espaços entre pinos.

INDICAÇÕES:

- Cimentação definitiva de “inlays”, “onlays”, coroas e pontes (exceto pontes Maryland) de cerâmica, material compósito e/ou metal

- Cimentação definitiva de pinos reforçados de metal, cerâmica e fibra

CONTRAINDICAÇÕES

AbsoLute contém Bis-GMA, metacrilato alifático, aromático e de ácido, bem como peróxido de benzoilo, aminas e BHT. As alergias a componentes não podem ser excluídas. Não utilizar em doentes com sensibilidades conhecidas.

PROTEÇÃO DA POLPA

As áreas próximas da polpa devem ser revestidas com uma preparação de hidróxido de cálcio solidificante para evitar irritações da polpa.

MÉTODO DE UTILIZAÇÃO

1. Remoção temporária e preparação de cavidade: Remova a restauração provisória e o cimento temporário em excesso utilizando métodos apropriados. Limpe a cavidade ou efetue a preparação com uma pasta de polimento sem eugenol ou pasta de pedra-pomes. Qualquer utilização de substâncias, tais como vedantes, dessensibilizadores, soluções EDTA, por exemplo, após limpeza da cavidade ou preparação, não é recomendada, dado que os respetivos resíduos poderão ter um efeito prejudicial na reação de polimerização do AbsoLute.

2. PREPARAÇÃO

Verifique os pontos de encaixe e contacto da restauração definitiva. Se tiver sido utilizado síli-cone para verificação, remova com cuidado eventuais resíduos posteriormente. A verificação da oclusão em restaurações de vitrocerâmica apenas deve ser efetuada após cimentação definitiva, de forma a reduzir o risco de fratura. Remova quaisquer resíduos da superfície do dente e da restauração depois de concluir a prova. Prepare a restauração de acordo com as instruções do fabricante e seque cuidadosamente. Seque a superfície do dente, preferivelmente com um rolo de algodão ou um ligeiro sopro de ar, deixando a dentina ligeiramente humedecida.

3. TEMPOS DE ATUAÇÃO E DE FIXAÇÃO

Tempo de atuação: 90 s (73 °F (23 °C))
Tempo de atuação intraoral após inserção: 30-60 s

Tempo de fixação: 4 min (99 °F (37 °C))
Estes tempos podem variar com base na temperatura, humidade, condições de armazenamento e validade do produto.

4. ANTES DE APLICAR E ASSENTAR A RESTAURAÇÃO

Antes da primeira utilização, purgue sempre a seringa - remova a tampa da seringa e expulse o material até este ser fornecido uniformemente de ambas as câmaras. Coloque a ponta misturadora. Os entalhes na seringa e a ponta misturadora devem estar exatamente alinhados. Rode a ponta misturadora 90° para a direita para bloquear a ponta na devida posição. De forma a garantir uma mistura homogénea de ambas as pastas, elimine os primeiros 2 mm do material extraído. Depois, aplique o material imediata e diretamente nas superfícies de contacto preparadas. Assente a restauração com cuidado na preparação dentária, deixando o cimento fluir de todas as margens, de forma a deixar uma ligeira quantidade em excesso. Volte a colocar a tampa da seringa ou deixe a ponta misturadora acoplada como tampa.

5. REMOÇÃO DE EXCESSO

Remova primeiro o material em excesso de áreas de acesso difícil. Limpe os pontos de contacto e as áreas interproximais com fio dentário. O cimento em excesso pode ser removido com Benda® Micro ou um instrumento adequado (rapador), quer na fase de gel (cerca de 60 - 90 s após a inserção) ou após uma breve polimerização (2-3 s). O excesso de grandes volumes é mais fácil de remover. A restauração deve ser mantida na devida posição durante a fase de polimerização. Como alternativa, o excesso “grossoeiro” de cimento de resina pode ser removido com Benda® Brush ou rolo de espuma ou objeto similar imediatamente após inserção. Deixe um ligeiro excesso e cubra-o com um gel de glicerina (bloqueio de ar) ou efetue uma ligeira fotopolimerização.

6. POLIMERIZAÇÃO

O tempo de polimerização pode ser controlado com uma fotopolimerização adicional. Efetue a polimerização de restaurações translúcidas com luz durante 20-30 s de cada lado. É recomen-dada a fotopolimerização da folga de cimentação das restaurações opacas durante 10 s de cada lado. A autopolimerização de AbsoLute é concluída 4 min. após a inserção.

7. ACABAMENTO

Remova o material em excesso com um disco de polimento flexível ou de diamante de aca-bamento. Efetue o acabamento das áreas proximais com bandas de acabamento/polimento.

CIMENTAÇÃO DE PINOS ENDODÓNTICOS

- Prepare o canal radicular para tratamento. Prepare o pino endodóntico de acordo com as instruções do fabricante.
- Desinfete o canal radicular e enxague com bastante água. Evite a utilização de peróxido de hidrogénio.
- Remova a tampa da seringa de cilindro duplo. Fixe a nova ponta misturadora e rode para ajustar na devida posição. Fixe a ponta intraoral na ponta misturadora.
- Seque o canal radicular e a dentina com pontas de papel, deixando a dentina ligeiramente humedecida.
- Aplique AbsoLute diretamente no canal radicular – comece por aplicar a partir da região api cal, deixando a ponta intraoral submersa no cimento de resina para evitar bolhas de ar durante a aplicação. Não utilize um lentulo! O pino endodóntico também pode ser humedecido com AbsoLute. Insira o pino endodóntico aplicando um movimento rotativo com o objetivo de deixar um ligeiro excesso de cimento. Remova o material em excesso e efetue uma fotopolimerização do AbsoLute na direção do pino endodóntico para respetiva fixação.

AVISOS E MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

No caso de contacto com os olhos, enxague imediatamente com água e consulte um médico. Não utilize substâncias fenólicas (por exemplo, substâncias com eugenol), dado que podem perturbar a polimerização de AbsoLute. Utilize apenas cimentos temporários sem eugenol para cimentação temporária. Para pontes Maryland utilize sistemas convencionais de cimentação em combinação com ligações de decapagem total ou autodecapagem. A resina de metacrilato não polimerizada pode causar dermatite de contacto e danificar a polpa. Evite o contacto com a pele, os olhos e tecidos moles. Lave bem com água após contacto. No caso de ocorrer contacto com a pele ou os olhos, enxague imediatamente com água. Consulte um oftalmologista. Não deve ser ingerido. As características garantidas do produto apenas podem ser obtidas quando utilizadas as pontas misturadoras originais, conforme aprovação da Centrix.

ARMAZENAMENTO

Armazene a temperaturas refrigeradas entre 36 °F-46 °F (2 °C-8 °C). Não utilize após a data de expiração. Deixe o AbsoLute atingir a temperatura ambiente antes de qualquer utilização.

310113	AbsoLute Resin Cement	Opaque	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210007	AbsoLute Mixing Tips, Tapered	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
310114	AbsoLute Resin Cement	Translucent	1x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210008	AbsoLute Mixing Tips, Blunt	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
310015	AbsoLute Resin Cement	Universal	1x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210009	AbsoLute IntraOral Tips		(Snaps onto 210008 Blunt tips), 50 pk.
310016	AbsoLute Resin Cement	Assorted Kit	1 each Opaque, Translucent, Universal syringes (5 g), 10 Tapered tips, 10 Blunt tips, 10 IntraOral tips				

INSTRUCTIONS FOR USE & SAFETY DATA SHEET (SDS) | CENTRIXDENTAL.COM

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO. SOLO PER USO PROFESSIONALE

AbsoLute™

Cemento a base di resina universale

Automordenzante • Autoadesivo • Doppia polimerizzazione

INFORMAZIONI GENERALI

AbsoLute™ è un cemento universale a base di resina, automordenzante, autoadesivo e a doppia polimerizzazione. Viene utilizzato sia per la cementazione di restauri indiretti realizzati in ceramica, materiale composito e metallo, che per la cementazione di perni. Con AbsoLute, non è necessario utilizzare un adesivo o condizionatore. AbsoLute contiene metacrilato bifunzionale, acido metacrilico e filler inorganici. La percentuale di filler è pari al 70% p/p. AbsoLute può essere utilizzato con qualsiasi accoppiamento silanico disponibile in commercio.

AbsoLute è disponibile nelle seguenti tonalità: universale (U), opaco (O) e traslucente (T).

La siringa, dotata di doppio cilindro e puntale di miscelazione, miscela automaticamente il mate-riale ed evita errori e formazione di bolle. AbsoLute viene fornito con cannule coniche per cavità e restauri facilmente accessibili, oltre a quelle con estremità smussate e beccucci intraorali sottili per facilitare l’accesso a zone e spazi per perni difficili da raggiungere.

INDICAZIONI:

- Cementazione definitiva di inlay, onlay, corone e ponti (non di tipo Maryland) realizzati in ceramica, materiale composito e/o metallo

- Cementazione definitiva di perni di metallo e ceramica e di perni rinforzati con fibre

CONTRINDICAZIONI

AbsoLute contiene Bis-GMA, metacrilato alifatico, aromatico e acido metacrilico, oltre a perossido di benzoile, ammine e BHT. Non si possono escludere allergie ai componenti. Non utilizzare in pazienti con sensibilità note.

PROTEZIONE PULPARE

Le zone a stretto contatto con la polpa devono essere ricoperte da una preparazione a base di idrossido di calcio a elevato indurimento per evitare irritazioni della polpa stessa.

METODO DI UTILIZZO

1. RIMOZIONE TEMPORANEA E PREPARAZIONE DELLA CAVITÀ

imuovere il restauro provvisorio e il cemento temporaneo in eccesso utilizzando metodi adatti. Pulire la cavità o prepararla con pasta lucidante priva di eugenolo o pasta pomice. Qualsiasi utilizzo di sostanze come sigillanti, desensibilizzanti, soluzioni EDTA, ad esempio, dopo aver pulito la cavità o dopo la preparazione, non è consigliata perché i residui possono avere un effetto dannoso sulla reazione di polimerizzazione di AbsoLute.

2. PREPARAZIONE

Controllare l’aderenza e i punti di contatto del restauro definitivo. Se per la verifica è stato utilizzato del silicone, rimuoverne accuratamente i residui. Il controllo dell’occlusione nei restauri in vetroceramica deve essere eseguito in seguito alla cementazione definitiva per ridurre il rischio di fratture. Rimuovere qualsiasi residuo dalla superficie del dente e dal restauro dopo il completamento della messa in prova. Preparare il restauro secondo le istruzioni del produttore e asciugare accuratamente. Asciugare la superficie del dente preferibilmente con una pallina di cotone o un delicato soffio d’aria, lasciando leggermente umida la dentina.

3. TEMPI DI LAVORAZIONE E INDURIMENTO

Tempo di lavorazione: 90 secondi a 23 °C (73 °F), tempo di lavorazione intraorale dopo

l’inserimento: 30-60 secondi.
Tempo di indurimento: 4 minuti a 37 °C (99 °F)

Questi tempi possono variare in base alla temperatura, all’umidità, alle condizioni di conservazione e all’età del prodotto.

4. PRIMA DELL'APPLICAZIONE E DEL POSIZIONAMENTO DEL RESTAURO

Prima del primo utilizzo, ripulire la siringa, ovvero rimuovere il cappuccio della siringa e far uscire il materiale fino a quando non fuoriesce uniformemente da entrambe le camere. Applicare il puntale di miscelazione. Le tacche presenti sulla siringa e il puntale di miscelazione devono essere perfettamente allineati. Girare il puntale di miscelazione di 90° in senso orario per bloccarlo in posizione. Per garantire la miscelazione omogenea di entrambe le paste, eliminare i primi 2 mm del materiale estratto. Dopo questa operazione, applicare il materiale immediata-mente e direttamente sulle superfici di contatto preparate. Posizionare il restauro delicatamente sulla preparazione del dente, consentendo al cemento di fluire da tutti i margini per lasciare una quantità leggermente in eccesso. Sostituire il cappuccio della siringa o lasciare applicato il puntale di miscelazione come se fosse un cappuccio.

5. RIMOZIONE DEGLI ECCESSI

Innanzitutto, rimuovere il materiale in eccesso dalle zone difficili da raggiungere. Pulire i punti di contatto e le parti interproximali con filo interdentale. Il cemento in eccesso può essere rimosso con Benda® Micro o uno strumento (scaler) adatto nella fase del gel (circa 60-90 secondi dopo l’inserimento) o dopo una breve polimerizzazione (2-3 secondi). Un eccesso di cemento di volume consistente è più semplice da rimuovere. Il restauro deve essere mantenuto in posizione durante la fase di polimerizzazione. In alternativa, l’eccesso ruvido del cemento a base di resina può essere rimosso con Benda® Brush, pellet in espanso o un oggetto analogo subito dopo l’inserimento. Lasciare un leggero eccesso e coprirlo con un gel di glicerina (per bloccare l’aria) o fotopolimerizzarlo.

6. POLIMERIZZAZIONE

Il tempo di polimerizzazione può essere controllato con una fotopolimerizzazione aggiuntiva. Fotopolimerizzare i restauri traslucenti per 20-30 secondi per ciascun lato. Si consiglia di fotopolimerizzare il gap della cementazione dei restauri opachi per 10 secondi su ciascun lato. La polimerizzazione automatica di AbsoLute viene completata 4 minuti dopo l’inserimento.

7. RIFINITURA

Rimuovere il materiale in eccesso con un disco diamantato per rifinitura o un disco di lucidatura flessibile. Rifinire le aree prossimali con strisce per rifinitura/di lucidatura.

CEMENTAZIONE DEI PERNI ENDODONTICI

- Preparare per il trattamento il canale radicolare. Preparare il perno endodontico secondo le istruzioni del produttore.
- Disinfettare il canale radicolare e risciacquare abbondantemente con acqua. Evitare l’utilizzo di perossido di idrogeno.
- Rimuovere il cappuccio dalla siringa dotata di doppio cilindro. Applicare un nuovo puntale di miscelazione e girare per regolare la posizione. Collegare il beccuccio intraorale al puntale di miscelazione.
- Asciugare il canale radicolare e la dentina con punte di carta, lasciando la dentina leggermente umida.
- Applicare AbsoLute direttamente sul canale radicolare, iniziando l'applicazione dalla zona apicale e lasciando il beccuccio intraorale immerso nel cemento a base di resina per evitare la formazione di bolle d’aria durante l’applicazione. Non utilizzare spirali di Lentulo. Il perno endodontico può anche essere bagnato con AbsoLute. Inserire il perno endodontico con un movimento rotatorio con l’obiettivo di lasciare una piccola quantità di cemento in eccesso. Rimuovere il materiale in eccesso e fotopolimerizzare AbsoLute nella direzione del perno endodontico per ancorarlo.

AVVERTENZE E MISURE CAUTELATIVE

In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Non utilizzare sostanze fenoliche (ad esempio, sostanze contenenti eugenolo), poiché possono alterare la polimerizzazione di AbsoLute. Per la sigillatura temporanea, utilizzare esclusi-vamente cementi temporanei privi di eugenolo. Per i ponti di tipo Maryland, utilizzare i sistemi di sigillatura convenzionali insieme agli adesivi totalmente mordenzanti o automordenzanti. La resina di metacrilato non polimerizzata può provocare dermatite da contatto e danni alla polpa. Evitare il contatto con pelle, occhi e tessuti molli. Lavare accuratamente con acqua dopo il con-tatto. In caso di contatto con pelle o occhi, risciacquare immediatamente con acqua. Rivolgersi a un oculista. Non ingerire. Le caratteristiche garantite del prodotto possono essere ottenute solo quando si utilizzano i puntali di miscelazione originali, approvati da Centrix.

CONSERVAZIONE

conservare a temperature refrigerate comprese tra 2 e 8 °C (36 e 46 °F). Non utilizzare dopo la data di scadenza. Prima dell’uso, AbsoLute deve raggiungere la temperatura ambiente.

210007	AbsoLute Mixing Tips, Tapered	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
210008	AbsoLute Mixing Tips, Blunt	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
210009	AbsoLute IntraOral Tips		(Snaps onto 210008 Blunt tips), 50 pk.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG. ZUR VERWENDUNG DURCH EINEN ARZT

AbsoLute™

Universal-Harzgement

Selbsttätend • Selbstklebend • Dualhärtend

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

AbsoLute™ ist ein universeller, selbststützender, selbstklebender, doppelhärtender Harrzement. Er dient zur Befestigung von indirekten Zahnversorgungen aus Keramik, Komposit oder Metall sowie zum Einzementieren von Stiften. Der Einsatz eines zusätzlichen Klebstoffs oder Konditionierers ist bei der Verwendung von AbsoLute nicht erforderlich. AbsoLute enthält bifunk-tionales Methacrylat, Säuremethacrylat sowie anorganische Füllstoffe. Der Füllstoffanteil beträgt 70 Gew.-%. AbsoLute kann mit jedem handelsüblichen Silanhaftvermittler verwendet werden.

AbsoLute ist in den folgenden Farbtönen erhältlich: Universal (U), Opak (O) und Transluzent (T).

Die Doppelkammerspritze mit Mischspitze bewirkt das automatische Mischen des Materials und verhindert Fehler und Blasen. AbsoLute wird mit konischen Kanülen für leicht zugängliche Kavitäten und Zahnversorgungen sowie mit stumpfen Endkanülen und feinen Intraoral-Spitzen geliefert, die den Zugang zu problematischen Bereichen und Stifträumen erleichtern.

INDIKATIONEN

- Endgültige Befestigung von Inlays, Onlays, Kronen und Brücken (keine Maryland-Brücken) aus Keramik, Komposit und/oder Metall

- Endgültige Einzementierung von Metall-, Keramik- und faserverstärkten Stiften

KONTRAINDIKATIONEN

AbsoLute enthält Bis-GMA, aliphatisches, aromatisches und Säuremethacrylat sowie Benzoylperoxid, Amine und BHT. Allergische Reaktionen auf einzelne Verbindungen können nicht ausgeschlossen werden. Bei Patienten mit bekannten Empfindlichkeiten nicht verwenden.

SCHUTZ DES ZAHNFLEISCHS

Um Reizungen des Zahnfleisches zu verhindern, sind Bereiche in unmittelbarer Nähe des Zahnfleisches mit einer hart aushärtenden Calciumhydroxidmasse abzudecken.

ANWENDUNGSMETHODE

1. ENTFERNEN

der Provisorien und Präparieren der Kavität: Entfernen Sie die provisorische Versorgung und den überschüssigen provisorischen Zement mit geeigneten Methoden. Reinigen Sie die Kavität oder bereiten Sie sie mit einer eugenolfreien Polierpaste oder mit Bimssteinpaste vor. Von der Verwendung von Substanzen wie Dichtungsmassen, Desensibilisatoren, EDTA-Lösungen z. B. nach dem Reinigen der Kavität oder des Präparats wird abgeraten, da deren Rückstände die Polymerisationsreaktion von AbsoLute beeinträchtigen können.

2. VORBEREITUNG

Kontrollieren Sie die Passgenauigkeit und die Kontaktpunkte der endgültigen Versorgung. Wenn zur Überprüfung Silikon verwendet wurde, entfernen Sie etwaige Silikonrückstände danach gründlich. Um das Frakturrisiko zu reduzieren, darf die Okklusionsprüfung bei Glaskeramikversorgungen erst nach dem endgültigen Einzementieren durchgeführt werden. Entfernen Sie nach Abschluss der Einprobe alle Rückstände von der Oberfläche des Zahns und der Versorgung. Bereiten Sie die Versorgung gemäß den Anweisungen des Herstellers vor und trocknen Sie sie sorgfältig. Trocknen Sie die Zahnoberfläche vorzugsweise mit einem Wattepellet oder einem sanften Luftstrahl so, dass das Dentin ein wenig feucht bleibt.

3. VERARBEITUNGS- UND AUSHÄRTZEITEN

Verarbeitungszeit: 90 s (23 °C (73 °F))
Intraorale Verarbeitungszeit nach dem **Einsetzen:** 30-60 s

Aushärtzeit: 4 Minuten (37 °C (99 °F))
Diese Zeiten können je nach Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Lagerbedingungen und Alter des Produkts abweichen.

4. VOR DEM AUFTRAGEN UND EINSETZEN DER VERSORGUNG

Spritze vor dem ersten Gebrauch immer spülen – Spritzenkappe entfernen und das Material herausdrücken, bis es aus beiden Kammern gleichmäßig ausgetreten ist. Mischkanüle aufsetzen. Die Kerben an der Spritze und der Mischkanüle müssen exakt auf einander ausgerichtet sein. Zum Fixieren drehen Sie die Mischkanüle um 90° im Uhrzeigersinn. Um eine homogene Vermischung beider Pasten zu gewährleisten, entsorgen Sie bitte die ersten 2 mm des herausgedrückten Materials. Tragen Sie das Material anschließend sofort direkt auf die vorbereiteten Kontaktflächen auf. Setzen Sie die Versorgung sanft auf den vorbereiteten Zahn, damit der Zement so an allen Rändern ausfließen kann, dass ein geringer Überschuss verbleibt. Setzen Sie die Spritzenkappe wieder auf oder lassen Sie die eingesetzte Mischkanüle als Kappe an Ort und Stelle.

5. ENTFERNEN DES ÜBERSCHUSSES

Entfernen Sie überschüssiges Material zuerst von schwer zugänglichen Stellen. Reinigen Sie die Kontaktpunkte und Interdentalbereiche mit Zahnseide. Überschüssiger Zement kann mit einem Benda® Micro oder einem anderen geeigneten Instrument (Schaber) entweder in der Gelphase (ca. 60 bis 90 s nach dem Einsetzen) oder nach kurzer Polymerisation (2 bis 3 s) entfernt werden. Großvolumige Überschüsse lassen sich leichter entfernen. Die Versorgung muss während der Polymerisationsphase fixiert werden. Alternativ kann der grobe Überschuss des Harzementes unmittelbar nach dem Einsetzen mit einer Benda® Brush, einem Schaumpellet oder einem ähnlichen Objekt entfernt werden. Lassen Sie einen geringen Überschuss zurück und decken Sie ihn mit einem Glyceringel (Luftsperre) ab. Alternativ können Sie die Masse auch mit Licht aushärten.

6. AUSHÄRTEN

Die Polymerisationszeit kann mit zusätzlicher Lichtaushärtung gesteuert werden. Härten Sie transluzente Versorgungen auf jeder Seite 20-30 s lang mit Licht aus. Es wird empfohlen, den Zementspalt von opaken Versorgungen auf jeder Seite 10 s lang mit Licht auszuhärten. Die selbsttätige Polymerisation von AbsoLute ist 4 Minuten nach dem Einsetzen abgeschlossen.

7. ENDBEARBEITUNG

Entfernen Sie überschüssiges Material mit einem Diamantpolierer oder einer flexiblen Polierscheibe. Führen Sie die Endbearbeitung der Approximalbereiche mit Finishing-/ Polierstreifen durch.

EINZEMENTIEREN VON ENDODONTISCHEN STIFTEN

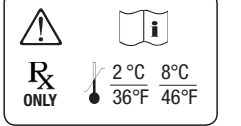
- Bereiten Sie den Wurzelkanal für die Behandlung vor. Bereiten Sie den endodontischen Stift gemäß den Anweisungen des Herstellers vor.
- Desinfizieren Sie den Wurzelkanal und spülen Sie ihn mit reichlich Wasser durch. Verwenden Sie kein Wasserstoffperoxid.
- Entfernen Sie die Kappe von der Doppelkammerspritze. Bringen Sie eine neue Mischkanüle an und stellen Sie ihre Position durch Drehen ein. Befestigen Sie die Intraoralkanüle an der Mischkanüle.
- Trocknen Sie den Wurzelkanal und das Dentin mit Papierspitzen, so dass es ein wenig feucht bleibt.
- Bringen Sie AbsoLute direkt in den Wurzelkanal ein – beginnen Sie vom Apikal aus mit dem Eintrag, so dass die Intraoralkanüle in den Harrzement eingetaucht ist und beim Eintrag keine Luftblasen entstehen. Verwenden Sie keine Lentulo-Spirale! Der endodontische Stift kann zudem mit AbsoLute benetzt werden. Setzen Sie den endodontischen Stift so mit einer Drehbewegung, dass ein leichter Zementüberschuss zurückbleibt. Entfernen Sie das überschüssige Material und härten Sie AbsoLute in Richtung des endodontischen Stiftes aus, um ihn zu verankern.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei Augenkontakt sofort mit Wasser abspülen und den Arzt aufsuchen. Verwenden Sie keine phenolhaltigen Substanzen (z. B. solche mit Eugenol), da sie die Polymerisation von AbsoLute stören können. Verwenden Sie zur Befestigung von Provisorien nur eugenolfreien Provisorienzemente. Bei Marylandbrücken verwenden Sie bitte konventionelle Befestigungssysteme in Kombination mit Total Etch- oder Self Etch-Bonding. Unausgehärtetes Methacrylatharz kann Kontaktdermatitis verursachen und das Zahnfleisch verletzen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Weichgewebe. Nach jedem Kontakt gründlich mit Wasser abwaschen. Bei Berührung mit der Haut oder den Augen sofort mit Wasser spülen. Einen Augenarzt aufsuchen. Nicht einnehmen. Die garantierten Produkteigenschaften können nur mit den von Centrix zugelassenen Original-Mischkanülen erreicht werden.

LAGERUNG

Lagerung bei Temperaturen zwischen 2 °C und 8 °C (36 °F-46 °F). Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden. Lassen Sie AbsoLute vor Gebrauch Raumtemperatur erreichen.



REFRIGERATE WHEN NOT IN USE

Absolute™ <div>UNIVERSAL RESIN CEMENT</div>					
SELF-ETCHING • SELF-ADHESIVE • DUAL-CURE					

SUOMI

KÄYTTÖOHJEET. VAIN AMMATTILAISTEN KÄYTTÖÖN

Absolute™

yleiskäyttöinen komposiittisementti

Kemiallisesti etsautuva • itse kiinnittyvä • kaksoiskovettuva

YLEISET TIEDOT

Absolute™ on yleiskäyttöinen kemiallisesti etsautuva, itse kiinnittyvä ja kaksoiskovettuva komposiittisementti. Sitä käytetään epäsuorien keraamisten, komposiittisten ja metallisten restaaraatioiden sekä tukien sementointiin. Absolute-sementin lisäksi ei tarvita lisäilimaa tai hoitoainetta. Absolute sisältää kaksitoimista metakrylaattia, hapanta metakrylaattia ja epäorgaanisia täyteaineita. Täyttöprosentti on 70 % w/w. Absolute-sementtiä voidaan käyttää minkä tahansa kaupallisesti saatavan liitosliinanin kanssa.

Absolute on saatavilla seuraavissa sävyissä: yleinen (U), läpinäkymätön (O) ja läpikuultava (T).

Kaksipiippuinen ruisku, jossa on sekoituskäarki, sekoittaa materiaalin automaattisesti ja estää virheet ja ilmakuplat. Absolute-sementin kanssa toimitetaan järjestä kapeneva kanyyli, jonka avulla pääsy reikiin ja restaaraatioiden lähelle on helppoa. Toimitukseen kuuluu myös typpä kanyyli ja ohuita intraoraalisia kärkiä, joiden avulla pääsy vaikeisiin sijainteihin ja tukien asetuskuhtiin on helppoa.

KÄYTTÖAIHEET

- Keraamisten, komposiittisten ja metallisten upotteiden, päällysteiden, kruunujen ja siltojen (ei kuitusillat) pysyvä sementointi.

- Metallisten, keraamisten ja kuituvahvisteisten tukien pysyvä sementointi.

VASTA-AIHEET

Absolute sisältää Bis-GMA:ta, alifaattista, aromaattista ja hapanta metakrylaattia sekä bentooyliperoksidia, amiineja ja BHT:tä. Allergisuutta näille aineille ei voi poissulkea. Älä käytä potilaille, joiden tiedetään olevan yliherkkiä edellä mainituille.

HAMPAAN YTIMEN SUOJAAMINEN

Hampaan ytimen läheiset alueet on peitettävä huolellisesti kalsiumhydroksidilla, jotta hampaan ydin ei ärsyynny.

KÄYTTÖTAPA

1. VÄLIAIKAINEN POISTO JA REIÄN VALMISTELU

Poista väliaikainen restauraatio ja liika väliaikainen sementti soveltuvilla menetelmillä. Puhdista reikä tai valmistele se eugenolittomalla kiillotustahnulla tai hokkakivitahnalla. Minkään aineen, kuten sinetöintiaineiden, puuduttavien aineiden, EDTA-liuosten ja vastaavien käyttöä reiän puhdistuksen tai valmistelun jälkeen ei suositella, koska näiden aineiden jäämät voivat haitata Absolute-sementin polymerisaatioreaktiota.

2. VALMISTELU

Tarkista lopullisen restauraation sopivuus ja liitoskohdat. Jos tarkistukseen on käytetty silikonia, poista silikonijäämät huolellisesti. Lasikeraamisilla restaaraatioilla aikaan saadun purenta tarkastetaan vasta lopullisen sementoinnin jälkeen, jotta murtumavaara vältetään. Poista kaikki jäämät hampaan ja restauraation pinnalta sovituksen jälkeen. Valmistele restauraatio valmistajan ohjeiden mukaan ja kuivaa se huolellisesti. Kuivaa hampaan pinta mieluiten joko puuvillapelletillä tai puhaltamalla hellävaraisesti ilmaa niin, että hammaslusu jää hieman kosteaksi.

3. TYÖSKENTELY- JA ASETTUMISAJAT

Työskentelyaika: 90 s (23 °C [73 °F]) Suun sisäinen työskentelyaika asettamisen jälkeen: 30–60 s

Asettumisaika: 4 min (37 °C [99 °F]) Nämä ajat voivat vaihdella lämpötilan, kosteuden, säilytysolosuhteiden ja tuotteen iän mukaan.

4. ENNEN RESTAURAATION ASETTAMISTA JA KIINNITTÄMISTÄ

Puhdista ruisku aina ennen ensimmäistä käyttöä. Poista ruiskun korkki ja purista materiaalia ulos, kunnes sitä tulee tasaisesti molemmista kammioista. Liitä sekoituskäarki. Ruiskun ja sekoituskärjen lovien on oltava tarkasti kohdakkain. Lukitse käarki paikalleen kääntämällä sekoituskärkeä 90° myötäpäivään. Jotta tahnat ovat varmasti sekoittuneet homogeeniseksi seokseksi, hävitä ensimmäiset 2 mm ulos puristetusta materiaalista Käytä tämän jälkeen materiaali välittömästi ja suoraan valmistelluille kontaktipinnoille. Aseta restauraatio varovasti hammaspreparaatin päälle ja anna sementin levittyä kaikille marginaalisille pinnoille niin, että materiaalia jää vähän yli. Vaihda ruiskuun korkki tai jätä sekoituskäarki paikalleen korkiksi.

5. YLIMÄÄRÄISEN MATERIAALIN POISTO

Poista ylimääräinen materiaali ensin vaikeapääsyisiltä alueilta. Puhdista kontaktipiteet ja hammasvälit hammaslangalla. Ylimääräinen sementti voidaan poistaa Benda® Micro-instrumentilla tai muulla sopivalla instrumentilla (hammaskiviäite) joko sen ollessa geeliiä (noin 60–90 sekuntia asettamisen jälkeen) tai lyhyen polymerisaation (2–3 sekuntia) jälkeen. Jos ylimääräistä materiaalia on paljon, se on helpompi poistaa. Restaaraatiota on pidettävä paikallaan polymerisaatiovaiheen aikana. Vaihtoehtoisesti karkea ylimääräinen komposiittisementti voidaan poistaa Benda® Brush-instrumentilla, vaahtopelletillä tai vastaavalla apuvälineellä asettamisen jälkeen. Jätä ylimääräistä materiaalia hieman ja peitä se glyseriini-geelillä (ilmatiivis) tai valokoveta se.

6. KOVETTAMINEN

Polymerisaatioakaa voidaan hallita valokovetuksen avulla. Koveta läpikuultavia restaaraatioita valolla 20-30 sekuntia kummaltaakin puolelta. Suosittelemme valokovettamaan läpinäkymättömmien restaaraatioiden sementointivälillä 10 sekuntia molemmilta puolilta. Absolute polymerisoituu itsestään 4 minuuttia asettamisen jälkeen.

7. VIIMEISTELY

Poista ylimääräinen materiaali viimeistelytimantilla tai joustavalla kiillotuslevyllä. Viimeistelet lähellä olevat alueet viimeistely-/kiillotusliuskoilla.

JUURIKANAVATUKIEN SEMENTOINTI

- Valmistele juurikanava hoitoa varten. Valmistele juurikanavaan asetettava tuki valmistajan ohjeiden mukaan.
- Desinfioi juurikanava, huuhtele runsaalla vedellä. Vältä vetyperoksidin käyttöä.
- Poista kaksipiippuisen ruiskun korkki. Liitä uusi sekoituskäarki ja säädä sen asentoa kääntämällä sitä. Liitä intraoraalinen käрки sekoituskärkeen.
- Kuivaa juurikanava ja hammaslusu paperiliuskoilla, jätä hammaslusu hieman kosteaksi.
- Levitä Absolute-materiaalia suoraan juurikanavaan. Aloita apikaalisista pinnoista ja pidä intraoraalinen käarki upotettuna komposiittisementtiin, jotta levityksen aikana ei synny iimakuplia. Älä käytä lentuloa. Juurikanavaan asetetun tuen voi kostuttaa myös Absolute-materiaalilla. Vie juurikanavaan asetettava tuki sisään kiertävällä liikkeellä ja pyri siihen, että sementtiä jää jonkin verran yli. Poista ylimääräinen materiaali ja ankuroi juurikanavan tuki paikalleen valokovettamalla Absolute-materiaalia tuen suunnassa.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Jos materiaalia joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä ja hakeudu lääkäriin. Älä käytä fenolipohjaisia aineita (esim. eugenolia sisältävät yhdisteet), koska ne voivat haitata Absolute-materiaalin polymerisaatiota. Käytä vain eugenolittomia väliaikaisia sementtejä väliaikaisiin kiinnityksiin. Käytä kuitusiltojen tekoon tavanomaisia kiinnitysjärjestelmiä yhdessä kokonaisvaltaisen etsauksen tai kemiallisesti etsautuvien kiinnityksien kanssa. Kiinnittämätön metakrylaattikomposiitti voi aiheuttaa kosketuksessa ihotulehdusta ja vahingoittaa hammasydintä. Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja pehmytkudoksiin. Huuhtele huolellisesti vedellä kosketuksen jälkeen. Jos materiaalia joutuu iholle tai silmiin, huuhtele välittömästi vedellä. Jos materiaalia on joutunut silmiin, hakeudu lääkäriin. Ei saa niellä. Taatut tuoteominaisuudet voidaan saavuttaa vain, kun käytetään Centrixin hyväksymiä alkuperäisiä sekoituskärkiä.

SÄILYTY

Säilytä jääkaapissa 2–8 °C:ssa (36–46 °F). Älä käytä ääntymispäivän jälkeen. Anna Absolute-materiaalin lämmetä huoneenlämpöön ennen käyttöä.

310113	Opaque	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210007	Absol u te Mixing Tips, Tapered	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
310114	Translucent	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210008	Absol u te Mixing Tips, Blunt	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
310015	Universal	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips	210009	Absol u te IntraOral Tips		(Snaps onto 210008 Blunt tips), 50 pk.
310016	Assorted Kit	1 each Opaque, Translucent, Universal syringes (5 g), 10 Tapered tips, 10 Blunt tips, 10 IntraOral tips				

INSTRUCTIONS FOR USE & SAFETY DATA SHEET (SDS) | CENTRIXDENTAL.COM

NORSK

BRUKSANVISNING. KUN FOR PROFESJONELL BRUK

Absolute™

Universell harpikssement

Selvetsende • Selvklebende • Dobbelttherdende

GENEREL INFORMASJON

Absolute™ er en universell, selv-etsende, selvklebende, dobbelttherdende harpikssement. Den brukes til sementering av indirekte restaureringer laget av keramikk, kompositt og metall samt for sementering av innlegg. Det er ikke nødvendig å bruke ekstra lim eller behandlingsmiddel ved bruk av Absolute. Absolute inneholder bi-funksjonelt metakrylat, syremetakrylat og uorganiske fyllstoffer. Fyllprosentandelen er 70 vekt-% Absolute kan brukes med alle type kommersiell forbindelsessilan.

Absolute er tilgjengelig i følgende nyanser: Universell (U), ugjenomsiktig (O) og gjennomsiktig (T).

Dobbeltspøyten med blandespissen blander automatisk materialet og forhindrer feil og bobler. Absolute leveres med koniske kanyler for lett tilgjengelige kaviteter og restaureringer, samt kanyler med stump ende og fine IntraOrale spisser for å lette tilgangen til vanskelige områder og rom til stifter.

INDIKASJONER

- Endelig sementering av inlay, onlay, kroner og broer (ikke Maryland-broer) laget av keramisk materiale, kompositt og/eller metall

- Endelig sementering av metall, keramikk og fiberforsterkede stifter

KONTRAINDIKASJONER

Absolute inneholder Bis-GMA, alifatisk, aromatisk og syremetakrylat så vel som benzooylperoksid, aminer og BHT. Allergier overfor komponenter kan ikke utelukkes. Skal ikke brukes på pasienter med kjent ømfintlighet.

BESKYTTELSE AV PULPA

Områder i nærheten av pulpa skal dekkes med et hardtherdende kalsiumhydroksydpreparat for å unngå irritasjoner av pulpa.

BRUKSMÅTE

1. MIDLERTIDIG FJERNING OG KAVITETSPREPARERING

Fjern midlertidig restaurering og overskytende midlertidig sement med egnede metoder. Rengjør kaviteten eller preparer med en eugenolfri poleringsmasse eller pimpsteinspasta. Bruk av stoffer som tetningsmidler, desensibiliserende midler, EDTA-løsninger, o.l. etter rengjøring av kavitet eller preparering anbefales ikke ettersom restene kan ha en skadelig effekt på Absolutes polymerisasjonsreaksjon.

2. PREPARERING

Kontroller passformen og kontaktpunktene for den endelige restaureringen. Hvis det er brukt silikon til verifikasjon, fjernes silikonrestene grundig etterpå. Kontroll av okklusjon på glasskeramiske restaureringer skal kun utføres etter endelig sementering for å redusere risikoen for fraktur. Fjern alle rester fra tannoverflaten og restaureringen etter å ha fullført prøveinnsettingen. Preparer restaureringen i henhold til produsentens anvisninger og tørk forsiktig. Tørk overflaten på tannen, helst med en bomullspellet eller forsiktig luftblåsing, slik at dentinet er litt fuktig.

3. BEARBEIDINGS- OG SETTETIDER

Bearbeidingstid: 90 sek (73 °F [23 °C]) IntraOral bearbeidingstid etter innsetting: 30-60 sek
Settetid 4 min (99 °F [37 °C]) Disse tidene kan variere avhengig av temperatur, fuktighet, lagringsforhold og produktets alder.

4. FØR PÅFØRING OG FESTE AV RESTAURERENGEN

Før første gangs bruk må du alltid purge sprøyten - ta av sprøyteheten og ekstruder materialet til materialet leveres jevnt fra begge kamre. Sett på blandespissen. Hakkene på sprøyten og blandespissen må være helt på linje. Vri blandespissen 90° med urviseren for å låse spissen. For å sikre homogen blanding av begge pastaer, kasseres først 2 mm av det ekstraherte materialet. Deretter skal materialet påføres umiddelbart og direkte på de preparerte kontaktkflatene. Fest restaureringen forsiktig på tannprepareringen, slik at sementen kan strømme fra alle grensekanter for å gi en liten, overskytende mengde. Sett på sprøyteheten eller la den tilkoblede blandespissen stå igjen som hette.

5. FJERNING AV OVERSKYTENDE MATERIALE

Fjern overflødig materiale fra vanskelig tilgjengelige områder først. Rengjør kontaktpunkter og interproximale områder med tantråd. Overflødig sement kan fjernes med Benda® Micro eller et egnet instrument (scaler), enten i gelfasen (ca. 60-90 sek etter innsetting) eller etter en kort polymerisering (2–3 sek). Større overskytende mengder er lettere å fjerne. Restaureringen må holdes på plass under polymeriseringsfasen. Som et alternativ kan grovt overskytende harpikssement fjernes med Benda® Brush eller skumpelet eller en lignende gjenstand umiddelbart etter innsetting. La det være igjen et lite overskudd av materiale og dekk det med en glyseringel (luftblokkering) eller lysherd det.

6. HERDING

Polymeriseringstiden kan styres med ytterligere lysharding. Herd gjennomsiktige restaureringer med lys i 20-30 sek på hver side. Det anbefales 10 sek lysharding av sementeringsspalten på ugjenomsiktige restaureringer. Autopolymeriseringen av Absolute er fullført 4 min etter innsetting.

7. ETTERBEHANDLING

Fjern overflødig materiale med en etterbehandlingsdiamant eller fleksibel poleringsplate. Etterbehandle approximale områder med etterbehandlings-/poleringsstrimler.

SEMENTERING AV ENDODONTISKE STIFTER

- Preparer rotkanalen til behandling. Klargjør den endodontiske stiften etter produsentens instruksjoner.
- Desinfiser rotkanalen, skyll med rikelig med vann. Unngå å bruke hydrogenperoksid.
- Ta av hetten fra dobbeltspøyten. Sett på en ny blandespiss og vri for å justere posisjonen. Fest den intraorale spissen til blandespissen.
- Tørk rotkanalen og dentinet med papirspisser, slik at dentinet er litt fuktig.
- Påfør Absolute direkte i rotkanalen - begynn å påføre fra apikal, slik at den intraorale spissen blir nedsenket i harpikssement for å unngå luftbobler under påføring. Ikke bruk lentulo. Den endodontiske stiften kan også fuktes med Absolute. Sett inn den endodontiske stiften med en vribevegelse slik at det blir igjen litt overskytende sement. Fjern overflødig materiale og lysherd Absolute i retning mot den endodontiske stiften for å forankre den.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Ved kontakt med øynene, skyll straks med vann og kontakt lege. Ikke bruk fenolstoffer (f.eks. stoffer som inneholder eugenol) ettersom de kan forstyrre polymeriseringen av Absolute. Bruk kun eugenolfri midlertidig sement til midlertidig tetting. Til Maryland-broer kan det brukes konvensjonelle tettesystemer i kombinasjon med totale etsinger eller selvetsende bindinger. Uherdet metakrylatharpiks kan forårsake kontaktdermatitt og skade pulpa. Unngå kontakt med huden, øynene og bløtvev. Vask grundig med vann etter kontakt. Ved kontakt med hud eller øyne, skyll straks med vann. Kontakt lege ved kontakt med øynene. Ikke til innvortes bruk. De garanterte produkttegenskapene kan kun oppnås ved bruk av de originale blandespissene som er godkjent av Centrix.

OPPBEVARING

Oppbevares avkjølt, mellom 36 °F – 46 °C (2 °C – 8 °C). Må ikke brukes etter utløpsdatoen. La Absolute oppnå romtemperatur før bruk.

Polski

INSTRUKCJA UŻYCIA. WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO

Absolute™

Uniwersalny cement na bazie żywicy

Samowytrawiający • Samoprzylegający • Podwójnie utwardzalny

INFORMACJE OGÓLNE

Absolute™ to uniwersalny samowytrawiający, samoprzylegający, podwójnie utwardzalny cement na bazie żywicy. Używa się go do cementowania wypełnień pośrednich wykonanych z materiałów ceramicznych, kompozytowych i metalu, jak również do cementowania ćwieków. Podczas stosowania Absolute nie jest konieczne stosowanie dodatkowego kleju ani preparatu do opracowania ubytków. Absolute zawiera dwufunkcyjny metakrylan, kwas metakrylowy i wypełniacze nieorganiczne. Zawartość procentowa wypełniaczy wynosi 70% wagowo-wagowych. Absolute można używać w połączeniu z dowolnymi dostępnymi na rynku silanowymi czynnikiem sprzegającymi.

Absolute jest dostępny w następujących kolorach: uniwersalny (U), nieprzezroczysty (opaque, O) i przezroczysty (translucent, T).

Dwukomorowa strzykawka z końcówką mieszającą automatycznie miesza materiał oraz zapobiega błędom i powstawaniu pęcherzyków. Do Absolute dołączone są zwyżające się kaniule do łatwo dostępnych ubytków i wypełnień, jak również tępo zakończone kaniule i cienkie końcówki wewnętrzne ułatwiające dostęp do klopotliwych obszarów i przestrzeni ćwieków.

WSKAZANIA

- Cementowanie na stałe wkładów typu inlay, onlay, koron i mostów (z wyjątkiem mostów typu Maryland) wykonanych z materiałów ceramicznych, kompozytowych i metalu;
- Cementowanie na stałe ćwieków metalowych, ceramicznych i wzmacnianych włóknem szklanym.

PRZECIWWSKAZANIA

Absolute zawiera Bis-GMA, alifatyczny, aromatyczny i kwas metakrylowy, jak również nadtlenek benzoilu, aminy i BHT. Nie można wykluczyć wystąpienia uczuleń na składniki. Nie należy stosować u pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością.

OCHRONA MIAZGI

W celu uniknięcia podrażnień miazgi należy pokryć obszary w pobliżu miazgi twardejającym preparatem wodorotlenku wapnia. Anwendungsmethode

SPOSÓB UŻYCIA

1. USUNIĘCIE WYPEŁNIENIA TYMCZASOWEGO I PRZYGOTOWANIE UBYTKU
Usunąć wypełnienie tymczasowe i nadmiar cementu tymczasowego odpowiednimi metodami. Oczyścić ubytek lub przygotowaną powierzchnię za pomocą pasty polskiej niezawierającej eugenolu lub pasty na bazie pumeksu. Nie zaleca się używania substancji takich jak kleje do tkanek, środki znieczulające, roztwory EDTA itp. po oczyszczeniu ubytku lub przygotowanej powierzchni, ponieważ ich pozostałości mogą mieć niekorzystny wpływ na reakcję polimeryzacji Absolute.

2. PRZYGOTOWANIE

Sprawdź dopasowanie i punkty styku wypełnienia stałego. Jeżeli do weryfikacji użyto silikonu, należy następnie starannie usunąć pozostałości silikonu. W przypadku wypełnień z włókna szklanego i materiałów ceramicznych okluzję należy sprawdzić dopiero po cementowaniu na stałe, aby zmniejszyż ryzyko złamania. Po zakończeniu przymiarki usunąć wszelkie pozostałości z powierzchni zęba i wypełnienia. Przygotować wypełnienie zgodnie z zaleceniami wytwórcy i ostrożnie osuszyć. Osuszysz powierzchnię zęba, najlepiej tamponem bawelnianym lub delikatnym strumieniem powietrza, tak aby zębina pozostała lekko wilgotna.

3. CZASY PRACY I WIĄZANIA

Czas pracy: 90 s (73°F [23°C])
Czas pracy wewnętrznej po wprowadzeniu: 30–60 s
Czas wiązania: 4 min (99°F [37°C])
Czasy te mogą różnić się w zależności od temperatury, wilgotności, warunków przechowywania i wieku produktu.

4. PRZED NAŁOŻENIEM I OSADZENIEM WYPEŁNIENIA
Zawsze wyczyścić strzykawkę przed pierwszym użyciem – zdjąć osłonkę strzykawki i wycisnąć materiał do momentu, aż będzie on podawany równomiernie z obu kamrów. Założyć końcówkę mieszającą. Naciąć na strzykawce i końcówce mieszającej muszka idealnie się pokrywać. Obrócić końcówkę mieszającą o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją zablokować. Aby zagwarantować jednorodne mieszanie obu past, należy odrzucić pierwsze 2 mm wyciśniętego materiału. Następnie natychmiast nałożyć materiał bezpośrednio na przygotowane powierzchnie styku. Delikatnie osadzić wypełnienie na przygotowanej powierzchni zęba, pozwalając aby cement wypłynął poza wszystkie krawędzie, tak aby pozostał nieznaczny nadmiar. Zamknąć ponownie strzykawkę osłonką albo pozostawić zamontowaną końcówkę mieszającą jako osłonkę.

5. USUWANIE NADMIARU

Najpierw usunąć nadmiar materiału z miejsc trudno dostępnych. Punkty styku oraz przestrzeń między dwoma sąsiadującymi zębami oczyść przy pomocy nici dentystrycznej. Nadmiar cementu można usunąć przy pomocy Benda® Micro lub odpowiedniego przyrządu (skalera) zarówno w fazie żelu (około 60–90 s po wprowadzeniu) albo po krótkiej polimeryzacji (2-3 s). Łatwiej usunąć większy nadmiar materiału. W fazie polimeryzacji wypełnienie musi znajdować się na swoim miejscu. Duży nadmiar cementu na bazie żywicy można usunąć również przy pomocy Benda® Brush albo tamponu piankowego bądź podobnego przedmiotu bezpośrednio po nałożeniu. Należy pozostawić niewielki nadmiar i pokryć żelem glicerynowym (w celu zablokowania dostępu powietrza) albo utwardzić światłem.

6. UTWARDZANIE

Czas polimeryzacji można kontrolować przeprowadzając dodatkowe utwardzanie światłem. Półprzezroczyste wypełnienia należy utwardzać światłem z każdej strony przez 20-30 s. Zaleca się, aby cementowane ubytki z wypełnieniem nieprzezroczystym utwardzać światłem przez 10 s z każdej ze stron. Samoczynna polimeryzacja Absolute zakończy się po czterech minutach od nałożenia.

7. KONIEC ZABIEGU

Usunąć nadmiar materiału przy pomocy diamentowego dysku wykończeniowego albo elastycznego dysku polerującego. Przerznięcie międzyzębowe oczyścić przy pomocy pasków wykończeniowych/polerujących.





CEMENTOWANIE ĆWIEKÓW ENDODONTYCZNYCH

- Przygotować kanał korzenia zęba do leczenia. Przygotować ćwiek endodon tyczny zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta.
- Zdezynfekować kanał korzenia zęba, przepłukać dużą objętością wody. Unikać używania nadtlenu wodoru.
- Zdjąć osłonkę ze strzykawki dwukomorowej. Zamocować nową końcówkę mieszającą i przekręcić ją do właściwego położenia. Na końcówkę mieszającą nałożyć końcówkę wewnętrzną.
- Wysuszyć kanał korzenia zęba i zębiny przy pomocy sączków papierowych, tak aby zębina pozostała lekko wilgotna.
- Nałożyć Absolute bezpośrednio do kanału korzenia zęba – aplikację zacząć od koniuszka korzenia, pozostawiając końcówkę wewnętrzną zanurzoną w żywicy do cementowania, tak aby uniknąć tworzenia się pęcherzyków powietrza w trakcie nakładania. Nie należy używać igły Lentulo! Ćwiek endodontyczny można również zwilżyć przy pomocy Absolute. Wprowadzić ćwiek endodontyczny ruchem obrotowym, zostawiając niewielki nadmiar cementu. Usunąć nadmiar materiału i utwardzić Absolute światłem, kierując go w stronę ćwieku endodontycznego, aby go zakotwiczyć.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

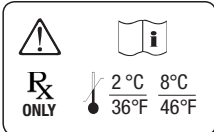
W przypadku dostania się do oczu natychmiast przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem. Nie należy stosować wraz z substancjami fenolowymi (np. substancjami zawierającymi eugenol), ponieważ mogą one zaburzać polimeryzację Absolute. Do tymczasowego utwardzania należy stosować wyłącznie cementy tymczasowe niezawierające eugenolu. W przypadku mostów typu Maryland należy stosować konwencjonalne systemy utwardzające w połączeniu z całkowitym wytrawianiem albo wiązaniami samowytrawialnymi. Nienaświetlona żywica metakrylowa może powodować kontaktowe zapalenie skóry i uszkadzać miazgę zęba. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami miękkimi. W przypadku kontaktu dokładnie spłukać. W przypadku kontaktu ze skórą lub przedostania się produktu do oczu należy natychmiast przepłukać wodą. W przypadku przedostania się produktu do oczu należy skontaktować się z lekarzem. Produkt nie jest przeznaczony do spożycia. Gwarantowaną charakterystykę produktu można osiągnąć wyłącznie dzięki zastosowaniu oryginalnych końcówek mieszających zatwierdzonych przez Centrix.

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w lodówce w temperaturze pomiędzy 36°F–46°F (2°C–8°C). Nie stosować po upływie terminu ważności. Przed użyciem należy odczekać, aż Absolute osiągnie temperaturę pokojową.

310113	AbsoLute Resin Cement	Opaque	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips
310114	AbsoLute Resin Cement	Translucent	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips
310015	AbsoLute Resin Cement	Universal	1 x 5 g syr., 5 Tapered tips, 5 Blunt tips, 5 IntraOral tips
310016	AbsoLute Resin Cement	Assorted Kit	1 each Opaque, Translucent, Universal syringes (5 g), 10 Tapered tips, 10 Blunt tips, 10 IntraOral tips

210007	AbsoLute Mixing Tips, Tapered	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
210008	AbsoLute Mixing Tips, Blunt	Brown	(Orange spiral), 50 pk.
210009	AbsoLute IntraOral Tips		(Snaps onto 210008 Blunt tips), 50 pk.



INSTRUCTIONS FOR USE & SAFETY DATA SHEET (SDS) | CENTRIXDENTAL.COM

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE. EXCLUSIV PENTRU UZ PROFESIONAL

AbsoLute™

Ciment rășinic universal
Cu autogravare • Autoadeziv • Cu întărire duală

INFORMAȚII GENERALE

AbsoLute™ este un ciment rășinic universal, cu autogravare, autoadeziv, cu întărire duală. Se utilizează pentru cimentarea restaurărilor indirecte confecționate din ceramică, compozit și metal, precum și pentru cimentarea pivotului. Folosirea unui adeziv suplimentar sau a unui agent de condiționare suplimentar nu este necesară atunci când se utilizează AbsoLute. AbsoLute conține metacrilat bifuncțional, acid metacrilic și materiale de obturație anorganice. Procentajul de aditivi este de 70% w/w. AbsoLute poate fi utilizat cu orice silan de cuplare comercial.

ABSOLUTE ESTE DISPONIBIL ÎN URMĂTOARELE NUANȚE

universal (U), opac (O) și transparent (T).

Seringa cu doi cilindri cu vârf de amestecare amestecă automat materialul și previne erorile și bulele. AbsoLute este prevăzut cu canule conice pentru cavități și restaurări ușor accesibile, precum și cu canule cu capăt bont și vârfuri fine intraorale pentru a facilita accesul la zonele dificile și la spațiile pivotului.

INDICAȚII

- Cimentarea definitivă a inlay-urilor, onlay-urilor, coroanelor și punțiilor (nu punți Maryland) realizate din ceramică, compozit și/sau metal
- Cimentarea definitivă a pivoților metalici, ceramici și consolidați cu fibre

CONTRAINDICAȚII

AbsoLute conține Bis-GMA, compuși alifatici, compuși aromatici și acid metacrilic, precum și peroxid de benzoil, amine și BHT. Alergiile la componente nu pot fi excluse. A nu se utiliza la pacienții cu sensibilități cunoscute.

PROTECȚIA PULPEI

Zonele aflate în imediata vecinătate a pulpei trebuie acoperite cu un preparat de hidroxid de calciu rigid pentru a evita iritarea pulpei.

METODĂ DE UTILIZARE

1. Scoaterea temporară și pregătirea cavității: Îndepărtați restaurarea provizorie și excesul de ciment temporar utilizând metode adecvate. Curățați cavitatea sau pregătiți o pastă de lustruire fără eugenol sau pastă de piatră ponce. Orice utilizare a substanțelor cum ar fi agenți de etanșare, agenți de desensibilizare, soluții EDTA, de ex. după curățarea sau prepararea cavității, nu este recomandată deoarece reziduurile lor pot avea un efect dăunător asupra reacției de polimerizare a AbsoLute.

2. PREPARAREA

Verificați punctele de potrivire și de contact ale restaurării definitive. Dacă pentru verificare a fost utilizat silicon, îndepărtați complet după aceea reziduurile de silicon. Verificarea ocluzionării pe restaurările vitroceramice trebuie efectuată numai după cimentarea definitivă, pentru a reduce riscul de fractură. Îndepărtați orice reziduu de pe suprafața dintelui și de pe restaurare după terminarea încercării. Pregătiți restaurarea conform instrucțiunilor producătorului și uscați cu grijă. Uscați suprafața dintelui, de preferință fie cu un tampon din bumbac, fie prin suflarea ușoară de aer, lăsând dentina ușor umedă.

3. DURATE DE MANIPULARE ȘI DE ÎNTĂRIRE

Durată de manipulare: 90 de secunde (23 °C (73 °F)) Timpul de manipulare **intraoral după inserare:** 30 - 60 de secunde

Durată de întărire: 4 minute (37 °C (99 °F))

Aceste durate pot varia în funcție de temperatură, umiditate, condițiile de depozitare și vârsta produsului.

4. ÎNAINTE DE APLICAREA ȘI MONTAREA RESTAURĂRII

Înainte de prima utilizare, purjați întotdeauna seringă - scoateți capacul seringii și scoateți materialul către exterior până când materialul este livrat uniform din ambele camere. Atașați vârful de amestecare. Crestăturile de pe seringă și vârful de amestecare trebuie să se alinieze exact. Rotiți vârful de amestecare la 90° în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca vârful în poziție. Pentru a garanta o amestecare omogenă a ambelor paste, aruncați primii 2 mm din materialul extras. După aceea, aplicați materialul imediat și direct pe suprafețele de contact pregătite. Montați cu grijă restaurarea pe dintele pregătit, permițând cimentului să iasă din toate marginile pentru a rămâne puțină cantitate în exces. Puneți la loc capacul seringii sau lăsați vârful de amestecare atașat drept capac.

5. ÎNDEPĂRTAREA EXCESULUI

Îndepărtați materialul în exces mai întâi din zonele dificil de accesat. Curățați punctele de contact și zonele interproximale cu ață dentară. Cimentul în exces poate fi îndepărtat cu ajutorul unui aplicator Benda® Micro sau al unui instrument adecvat (instrument de detartraj) fie în faza de gel (aproximativ 60-90 de secunde după inserare), fie după o perioadă scurtă de polimerizare (2-3 secunde). Excesul în volum mare este mai ușor de eliminat. Restaurarea trebuie să fie menținută în poziție în timpul fazei de polimerizare. Ca alternativă, excesul neprelucrat de ciment rășinic poate fi îndepărtat cu o pensulă Benda® Brush sau cu un tampon din spumă sau cu un obiect similar imediat după inserare. Lăsați puțin exces și acoperiți-l cu un gel cu glicerină (care blochează aerul sau întăriți-l folosind lumina.

6. ÎNTĂRIREA

Timpul de polimerizare poate fi controlat cu o întărire suplimentară folosind lumina. Întăriți restaurările transparente cu lumină timp de 20-30 de secunde pe fiecare parte. Se recomandă întărirea cu lumină a breșei restaurărilor opace timp de 10 secunde pe fiecare parte. Auto-polimerizarea AbsoLute se finalizează la 4 minute după inserare.

7. FINISARE

Îndepărtați excesul de material cu un diamant de finisare sau cu un disc flexibil de lustruire. Finisați zonele din vecinătate cu benzi de finisare/lustruire.

CIMENTAREA PIVOȚILOR ENDODONTICI

- Pregătiți canalul radicular pentru tratament. Pregătiți pivotul endodontic conform instrucțiunilor producătorului.
- Dezinfectați canalul radicular, clătiți cu apă din belșug. Evitați utilizarea peroxidului de hidrogen.
- Îndepărtați capacul de pe seringă cu doi cilindri. Atașați un nou vârf de amestecare și rotiți-l pentru a-i regla poziția. Atașați vârful intraoral la vârful de amestecare.
- Uscați canalul radicular și dentina cu puncte de hârtie, lăsând dentina ușor umedă.
- Aplicați AbsoLute direct în canalul radicular – începeți să aplicați de la zona apicală, permițând vârfului intraoral să fie scufundat în cimentul rășinic pentru a evita bulele de aer în timpul aplicării. Nu utilizați un instrument spiralat Lentulo! Pivotul endodontic poate fi, de asemenea, umezit cu AbsoLute. Inserați pivotul endodontic cu o mișcare de rotire cu scopul de a lăsa un ușor exces de ciment. Îndepărtați excesul de material și întăriți AbsoLute cu lumină în direcția pivotului endodontic pentru a-l ancora.

AVERTISMENTE ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați un medic. Nu utilizați substanțe fenolice (de ex., substanțe care conțin eugenol), deoarece acestea pot afecta negativ polimerizarea AbsoLute. Utilizați numai cimenturi temporare fără eugenol pentru plombare temporară. Pentru punțile Maryland, utilizați sisteme convenționale de plombare în combinație cu îmbinări cu gravare totală sau cu îmbinări cu auto-gravare. Rășina de metacrilat neacoperită poate cauza dermatită de contact și poate deteriora pulpa. Evitați contactul cu pielea, cu ochii și cu țesutul moale. Spălați temeinic cu apă după contact. În cazul contactului cu pielea sau cu ochii, spălați imediat cu apă. Consultați un medic pentru ochi. Nu administrați intern. Caracteristicile garantate ale produsului pot fi obținute numai atunci când se utilizează vârfurile de amestecare originale aprobate de Centrix.

DEPOZITARE

Depozitați la temperaturi de refrigerare între 2 °C - 8 °C (36 °F - 46 °F). Nu utilizați după data de expirare. Permiteți AbsoLute să ajungă la temperatura camerei înainte de utilizare.

SAFETY DATA SHEET (SDS)

in accordance with Hazard Communication Standard (HCS), 29CFR 1910.1200(g), 2012 revision

1. IDENTIFICATION OF SUBSTANCE / PREPARATION AND COMPANY / UNDERTAKING

Product Name: **AbsoLute™ Universal Resin Cement**
Product Trade Name: **AbsoLute™**
Part (Item) Number: **REFs: 310113, 310114, 310015, 310016**
Manufacturer: CENTRIX INC
Address: 770 RIVER ROAD, SHELTON, CT 06484
Emergency Telephone Number: Toll-Free (800) 235-5862, (203) 929-5582

2. HAZARDS IDENTIFICATION

Designation of Risk: Xi, Xn irritant
Irritant. Irritating to eyes. May cause sensitization by skin contact.

3. COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS

INGREDIENT	%	CAS NUMBER	RISK	OSHA PEL (mg/m3)	ACGIH (mg/m3)	LD50 (mg/kg, rat/oral)
Glycerindimethacrylate	5 -10	54174-14-0	H315, H319, H335	N/D	N/D	N/D
Catalyst	1 – 2.5	NA	H318, H302	N/D	N/D	N/D
Initiator	< 2.5	NA	H301	N/D	N/D	N/D

4. FIRST-AID MEASURES

Inhalation: Provide fresh air and rest.
Skin Contact: Wash with soap and water.
Eye Contact: Flush with running water for at least 15 minutes while keeping eye lids open. Seek medical attention.
Ingestion: Drink two glasses of water or milk. Seek medical attention if a substantial amount has been ingested.

5. FIRE-FIGHTING MEASURES

Fire-fighting media: Dry chemical powder, foam or carbon dioxide.
Fire and explosion risks: Upon combustion, irritating gases may form.

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Personal Precautions: Prevent skin/eye contact.
Environmental Precautions: Avoid ground water contamination.
Methods for Cleaning Up: Wipe with damp paper towels. Discard properly.

7. HANDLING AND STORAGE

Refrigerate (2°C / 36°F - 8°C / 46°F) when not in use. Avoid high light intensity >10000 lux. This product is used exclusively for dental purposes by trained personnel.

8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION

Eye Protection: Use protective eyewear.
Hand Protection: Use protective gloves.
Respiratory Protection: Avoid prolonged breathing of vapors of uncured material.
Skin Protection: Use any necessary hygiene measures.

9. PHYSICAL / CHEMICAL PROPERTIES

Appearance: Paste
Vapor Pressure @ 20°C / 68°F: N/A
Miscibility: Immiscible
Odor: Slight acrylic odor
Vapor Density: N/A
pH: N/A
Boiling Point / Range: N/A
Evaporation Rate: N/A
Melting Point / Range: N/A
Viscosity: N/A
Flash Point: >75°C / 167°F
Partition Coefficient: N/A
Conductivity: N/A
Autoflammability: N/A
Explosive Properties: N/A
Oxidizing Properties: N/A
Relative Density: 1.86g/cm3

10. STABILITY AND REACTIVITY

No dangerous reactions known. No further relevant information available.

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

Eye Contact: Irritates the eyes.
Skin Contact: None based on ISO 10993-10 testing
Sensitization: Possible through skin contact

12. ECOLOGICAL INFORMATION

No relevant information available. Do not discharge undiluted or in large quantities to waterways or sewer systems.

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

Refer to any Community provisions relating to waste. In their absence, refer to National or Regional provisions relating to waste.

14. TRANSPORT INFORMATION

In accordance with DOT.
Not regulated for transport.
No special precautions.

15. REGULATORY INFORMATION

CA Prop 65: No cancer-causing ingredients in formulation.

Classification: Xi Irritant, R36 Irritating to eyes, R43 May cause sensitization by skin contact. Keep out of reach of children. Keep container in a well-ventilated place. Keep away from sources of ignition. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

16. OTHER INFORMATION

None

CAUTION: FOR PROFESSIONAL USE ONLY

The above information is based on presently available data and to our best knowledge for handling the product under normal conditions. Any use of this product in any way not indicated on this document or using it together with any other process/procedure will be exclusively under the user's responsibility.

	CENTRIX INCORPORATED 770 River Road, Shelton, CT 06484 USA (203) 929-5582 • (800) 235-5862 • FAX (203) 929-6804 www.centrixdental.com
	Dental-Contact Vertriebs OHG, Im Spiet 101, DE 26506 Norden
	EMERGO AUSTRALIA Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000, Australia

centrix®
Making Dentistry Easier. SM